УДК 002.2(470+571)''18'' ББК 76.103(2)52-5

БВ История издательского дела

Издания по истории алфавитов для учеников книгоиздательской отрасли

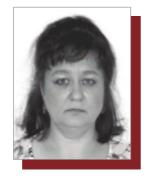
Вопросы повышения грамотности, правильности речи, ошибок в печатных изданиях, которые поднимались сто лет назад, актуальны и в наше время. Впервые исследуются учебные пособия, изданные для учеников и специалистов книжного дела. На рубеже XIX— XX вв. в Санкт-Петербурге возникло несколько школ печатного дела, где на занятиях ученики знакомились с основными приемами наборных работ. Появилась необходимость выпуска специальной литературы, авторами которой стали преподаватели школ. В статье анализируются издания: Нипперт Р.Ф. Азбуки восточных и западных языков (СПб., 1859); Серков А.Н. Краткое руководство для наборщиков типографского искусства (СПб., 1861); Г.Ф. Кербах. Славянская азбука (СПб., 1894); Г.Ф. Шредер. К истории развития алфавитов (СПб., 1896).

Издания по истории алфавитов внесли огромный вклад в распространение знаний по типографскому делу в России и легли в основу последующей специальной учебной литературы по наборному искусству, печатному делу, художественному оформлению книг.

Ключевые слова: азбука, алфавит, учебное издание, авторы учебников, преподаватели, школа печатного дела.

«Азбуки восточных и западных языков» Р.Ф. Нипперта

Первое издание на русском языке, описывающее разнообразие алфавитов, вышло в 1859 году. «Азбуки восточных и западных языков» выпустил Р.Ф. Нипперт [2, 4]. Роберт Фабианович Нипперт (?—1883) — сотрудник, впоследствии управляющий товариществом «Общественная польза». В издании на 54 страницах представлено 57 азбук народов мира. Некоторые, сходные по написанию и произношению азбуки сведены в одну таблицу: латинская, итальянская, французская, английская и испанская. Другие азбуки (например, немецкая) приведены в двух вариантах: рукописная и печатная, и соседствуют в таблице с датской, шведской, латышской, эстонской и финской. Помимо современных автору азбук, в пособии даны и



Нина Георгиевна Кузьмина, старший научный сотрудник Музея печати (филиал Государственного музея истории Санкт-Петербурга)

малоупотребительные. Церковнославянская азбука (кириллица) представлена в сравнительной таблице букв: древнего времени, середины XIX в., гражданская (введенная императором Петром I), а также азбука, которой написано Остромирово Евангелие.

Пособие написано в увлекательной форме с целью дать ученикам понятие не только о языках народов мира, но и краткие сведения из всемирной истории и географии. Все азбуки снабжены небольшими комментариями, относящимися к местонахождению народов и племен, их применявших. Например, о народе самоедов, населявших часть территории России, сказано: «Самоеды, одна из главных отраслей Алтайского племени, занимают, несмотря на свою малочисленность, огромное пространство. Местность,

занимаемая самоедами, простирается от Ледовитого моря на севере до Саянских гор на юге. Самоедский язык разделяется на 5 основных наречий: юракское, Тавгыское, Енисейское и Камасинское» [4, с. 50].

Особенностью этого филологического издания являются краткие справки о перемещении тех или иных народов, христианизации их или смешивании с местным населением. Например, о готской азбуке в примечании сказано, что «готфским наречием говорили северовосточные германцы, жившие в соседстве с литовско-славянскими племенами первоначально на Висле, в Померании и в некоторых областях Скандинавии, где до сих пор их память сохранилась в на-

звании острова Готланда и в Швецких провинциях Остготланд и Вестготланд. Кроме восточных готов к этому племени принадлежали Гнкиды, Геруды, Спиры, Вандалы (Луки), бургунд» [4, с. 29]. В примечании приводится также информация о произношении букв и дана транскрипция наиболее трудных сочетаний звуков.

Большой труд по собранию и публикации азбук был необходим наборщикам и корректорам. Это издание было отмечено многими специалистами в области языков и алфавитов, в частности, его рекомендовали типографским работникам. Высоко оценил труд своего предшественника и коллеги А.Н. Серков: «Считаю нужным указать на составленную Р. Ниппертом весьма практическую книжку для наборщиков под заглавием "Восточные и Западные Азбуки" с наставлением составления букв некоторых Восточных языков и с наименованием каждой буквы» [4, с. 4].

«Руководство для наборщиков» А.Н. Серкова

Алексей Николаевич Серков (?—1883) — наборщик, сотрудник товарищества «Общественная польза», автор одного из первых специальных изданий на русском языке для работников полиграфического производства: «Руководство для наборщиков типографского искусства при спускании полос в разные форматы книгопечатания» [3, 8]. Эта брошюра стала первой отечественной учебной книгой для наборщиков. В издании представлен один из самых сложных технологических процессов — спуск полос в печатную машину. Последние три страницы отданы под схемы расположения литер в наборных шрифт-кассах: греческой, немецкой, французской и русской.

Местонахождение литер в кассах иностранных азбук было необходимо знать каждому наборщику. В этом пособии приведены наиболее употребляемые варианты касс для набора в середине XIX века. Брошюра увидела свет за 6 лет до появления «Азбуки» Р.Ф. Нипперта, поэтому богатый материал, собранный его коллегой, не нашел отражение в первом издании, а был использован при составлении второго.

Второе издание А.Н. Серкова «Краткое руководство для наборщиков типографского искусства» [7] увидело свет в 1861 году. Это обширный труд по типографскому делу. Автор переработал и дополнил учебное пособие теоретическим материалом, основанным на собственном опыте, а также доба-

вил необходимый текст об азбуках. В предисловии А.Н. Серков просит читателей «принять второе издание этой книги, которая пополнена всем необходимо нужным для знания наборщику» [7, с. 3]. Здесь помещены необходимые в работе таблицы счета страниц разного формата печатного листа, правило знаков для исправления корректур, таблица обозначения римских и славянских цифр, а также приводится объяснение знаков: арифметических, математических, календарных, аптекарских, медицинских, планетных и минералогических. В первом издании А.Н. Серков дал таблицы спуска полос, так как этот процесс представлял наибольшую сложность. Во втором издании количество таблиц, посвященных спуску полос, было дополнено новыми форматами.

Основной текст «Краткого руководства» автор представил в четырех частях, состоящих из 9 разделов.



Обложка издания А.Н. Серкова

БВ История издательского дела Издание имело практическую значимость для работников типографий. Книга А.Н. Серкова являлась первым руководством для наборщиков, положившим начало изданию профессиональной литературы.

«Славянская азбука» Г.Ф. Кербаха

Немало содействовал развитию образования типографских работников и Генрих Федорович Кербах — сотрудник типографии Морского министерства Российской империи (1894), заведующий типографией Государственного банка Российской империи (1904). Он был одним из инициаторов создания Общества взаимной помощи тружеников печатного дела, составителем проекта устава Общества [6]. Г.Ф. Кербах — автор нескольких книг для специалистов книжно-



Обложка издания Г.Ф. Кербаха

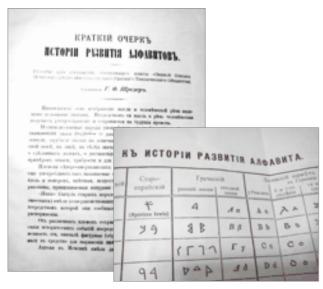
го дела. В 1894 г. им была выпущена «Славянская азбука, примененная к типографскому делу» [1]. Учебное пособие составлено по поручению совета Первой школы печатного дела, которая работала в Санкт-Петербурге с 1884 по 1918 г. [10]. В книге была такая острая необходимость, что с целью быстрейшего доступа учащихся авторская рукопись была размножена литографским способом. Пособие является руководством по набору богослужебных книг старославянскими литерами. Книга отличается обстоятельностью и полнотой сведений о славянском алфавите и особенностях его употребления. В ней представлена также история азбуки (от создания ее Кириллом и Мефодием до преобразований Петра Великого и разнообразия видов славянского шрифта в Синодальной типографии в Москве). Подробно объяснено употребление каждой славянской буквы, детально описаны способы «применения титла или взмета» [1, с. 22], общепринятых сокращений и надстрочных знаков. Книга стала учебным пособием

не только для учеников Первой школы печатного дела, но и для наборщиков типографий, в которых печатались тексты на старославянском языке.

«К истории развития алфавитов» Г.Ф. Шредера

Автор другого издания для учеников Первой школы печатного дела — Генрих Федорович Шредер (?—1908) — учредитель школы, один из постоянных ее благотворителей. С 1896 по 1907 г. он бесплатно преподавал иностранные алфавиты (греческий, латинский, французский и немецкий, с 1895 г. — английский) [5, с. 3]. Видя трудности при изучении иностранных алфавитов, Г.Ф. Шредер составил, издал за собственный счет и снабдил нужным количеством экземпляров библиотеку и учеников школы пособием «К истории развития алфавитов» [9]. Пособие предназначалось для учеников специального класса, который был открыт в 1896 году. В класс определяли лучших учащихся школы, окончивших первые два с хорошими отметками. Ученики специального класса проходили усложненную программу по всем предметам, включая иностранные алфавиты.

Книга состоит из введения и таблиц алфавитов разных времен и народов. Предваряется пособие повествованием о письменной культуре с определением, что «письменность есть изображение мысли и человеческой речи видимыми условными знаками» [9, с. 3]. Историю языков и алфавитов невозможно понять без некоторых знаний мировой истории. Поэтому автор, рассказывая о различных видах письменных знаков, соотносит их с развитием человеческой культуры. Приведены самые первые способы знакового письма, описано зарождение письменности в разных уголках мира. Первое, с чем знакомится читатель, — письменность на Американском континенте. Так, племена северо-американских индейцев использовали морские раковины, инки применяли узелковую систему, которая называлась «квиппос», ацтеки в Мексике изобрели картинные знаки. Далее, затронув тему цивилизации в Азии, автор упомянул о китайских изо-



Листы из издания Г.Ф. Шредера «К истории развития алфавитов» (СПб., 1896)

бражениях, образном письме, гиероглифах. Этот сложный термин Г.Ф. Шредер сразу же поясняет: «Гиератическая (церковно-египетская) письменность, сложившаяся из иероглифов, и еще более демократическая или курсивная (народно-египетская)» [9, с. 4]. Затем рассмотрена финикийская письменность (так называемые клинописи), которая впоследствии трансформировалась в один из первых буквенных алфавитов, имевший 22 буквы. Автор объясняет как, когда и у каких народов произошло видоизменение, добавление или сокращение тех или иных букв. Именно алфавит финикийцев восприняли евреи, арабы и сирийцы. Из него же происходит санскритский алфавит и греческий. От греков же «получили свои алфавиты все народы Европы: Римляне, Этруски, Галлы и Германцы» [9, с. 6].

Для славянских народов алфавит был составлен Кириллом, по имени которого старославянский алфавит и носит название «кириллица». Со временем из кириллицы возник русский алфавит. Для наглядного представления трансформации буквенных знаков автор в приложении поместил сводную таблицу старославянского, финикийского, староеврейского, греческого, латинского языков, а также шрифты, которыми печатал И. Гутенберг, и гарнитуры немецкого языка. В отдельных таблицах представлены важнейшие языки: арабский, армянский, бенгальский, еврейский, японский, рунический, русский, санскритский и клинообразный. В последней сводной таблице автор изобразил фразу из Священного Писания — «Памятник воздвиженый тобой прочен будет как небо» — на 23 языках народов мира. Этот пример приведен для того, чтобы ученики рассмотрели и сравнили все основные виды письменности и в

дальнейшей работе имели представление о различных видах письменных знаков.

Таким образом, выпуск самых первых изданий по истории алфавитов представлял собой трудный и длительный процесс по сбору и обобщению собственного опыта работы, переводу иностранных источников, систематизированию сведений по типографскому делу и его последовательному изложению. Эти труды внесли огромный вклад в распространение знаний в типографском деле России и легли в основу последующей специальной учебной литературы по наборному искусству, печатному делу, художественному оформлению книг.

Список источников

- 1. $\mathit{Kepбax}\,\Gamma.\Phi$. Славянская азбука, примененная к типографскому делу / Г.Ф. Кербах. СПб. : Типолит. Мор. м-ва, 1894.-47 с.
- Кузьмина Н.Г. К истории типографского дела. «Руководство для наборщиков» Н. Флиге и Р. Нипперта // Библиотечное дело. — 2013. — № 21(207). — С. 28—30.
- 3. Она же. Литера, шпация, марзан и бабашка. Первое учебное пособие для наборщиков // Библиотечное дело. 2013. № 10 (196). C. 36—38.
- 4. Нипперт Р.Ф. Азбуки восточных и западных языков и образец корректуры с общепонятными корректурными знаками. Для пособия наборщикам и корректорам / Р.Ф. Нипперт. СПб.: Тип. Академии наук, 1859. 54 с.
- Отчет Первой школы печатного дела. 1905— 1906 уч. г. — СПб., 1906. — 21 с.
- 6. Проект устава Общества взаимной помощи тружеников печатного дела / сост. Г.Ф. Кербах. СПб., $1903.-23~{
 m c}$.
- 7. Серков А.Н. Краткое руководство для наборщиков типографского искусства, составленное А. Серковым / А.Н. Серков. 2-е изд., доп. СПб.: Тип. т-ва «Обществ. польза», 1861. 76 с.
- Он же. Руководство для наборщиков типографского искусства при спускании полос в разные форматы книгопечатания / А.Н. Серков. СПб.: Тип. Ю. Штауфа, 1853. 31 с.
- 9. *Шредер Г.Ф.* К истории развития алфавитов / Г.Ф. Шредер. СПб.: Типолит. Шредера, 1896. —
- Яснова Н.Г. Первая школа печатного дела в Петербурге конца XIX — начала XX в. // Печать и слово Санкт-Петербурга. Петербургские чтения — 2003. — СПб.: Петербург. ин-т печати, 2003. — С. 48—52.

Иллюстративный материал предоставлен автором статьи

Контактные данные: 191186, Санкт-Петербург, Набережная реки Мойки, д. 32; e-mail: yasnova1966@yandex.ru